

## **ABSTRAK**

Irene Meridinia Yustinus:

Skripsi

Inkulturasi Budaya Bali pada Interior Gereja Katolik St. Yoseph Kepundung, Denpasar-Bali

Gereja Katolik Santo Yoseph Kepundung, Denpasar-Bali ini dibangun oleh orang Belanda untuk masyarakat Kristiani di Bali dan selesai pada tanggal 7 Desember 1955. Arsitek gereja ini sangat mencintai budaya setempat sehingga bangunan gereja merupakan gabungan antara budaya Bali dan persyaratan Katolik yang bersifat kompromistik. Namun demikian, ada beberapa masalah yang berkaitan dengan inkulturasi. Masalah akan dipecahkan melalui pendekatan semiotika dari sudut pandang Peirce. Tanda-tanda ikonik, indeksikal, dan simbolik akan dianalisis dalam kaitan dengan aspek-aspek denotasi, konotasi, dan sosial. Dari analisis ini, lebih banyak makna yang telah diungkap.

Kata kunci:

Gereja Katolik St. Yoseph, Inkulturasi, Semiotika Pierce, Interior

## **ABSTRACT**

*Irene Meridinia Yustinus:*

*Theses*

*Balinese Culture Inculturation in the Interior of the St. Joseph Catholic Church Kepundung, Denpasar-Bali*

*St. Yoseph Catholic Church at Kepundung, Denpasar Bali, was built by the Dutch for the Christians in Bali and was finished on December 7, 1955. The architect really loved local culture so the church building is a blend of Balinese culture and Catholic compromistic requirements. There are, however, some problems related to the inculturation. In this research the problems will be solved with Peircean semiotic view. The iconic, indexical, and symbolic signa will be analyzed in connection with denotation, connotation, and social aspects. From this analysis more meanings will be revealed.*

*Keywords:*

*St. Yoseph Catholic Church, Inculturation, Peircean Semiotics, Interior*

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
LEMBAR PENGESAHAN .....	ii
UCAPAN TERIMA KASIH.....	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS .....	v
LEMBAR PERNYATAAN KEASLIAN KARYA TUGAS AKHIR.....	vi
ABSTRAK .....	vii
DAFTAR ISI .....	viii
DAFTAR GAMBAR .....	xi
DAFTAR TABEL .....	xv
DAFTAR LAMPIRAN.....	xvii
1. PENDAHULUAN .....	1
1.1. Judul Karya Tulis.....	1
1.2. Latar Belakang Masalah .....	2
1.3. Perumusan Masalah.....	4
1.4. Landasan Teori .....	4
1.5. Operasionalisasi Konsep .....	6
1.6. Tujuan Penelitian .....	10
1.7. Manfaat Penelitian .....	10
1.8. Ruang Lingkup Masalah .....	10
1.9. Metode Penelitian .....	11
1.9.1. Metode dalam Pengumpulan Data .....	11
1.9.2. Metode Analisis Data.....	13
1.10. Sistematika Penulisan .....	14
2. DATA LITERATUR .....	16
2.1. Gambaran Mengenai Gereja Katolik .....	16
2.1.1. Gereja Katolik .....	16
2.1.2. Sejarah Perkembangan Gereja Katolik .....	19
2.1.3. Sejarah Perkembangan Inkulturasikan Gereja Katolik .....	23
2.1.4. Sakramen Dalam Gereja Katolik .....	26
2.1.5. Tahun Liturgi .....	27
2.1.6. Gerakan dalam Gereja Katolik .....	28
2.1.7. Warna dalam Gereja Katolik .....	28

2.1.8. Angka-Angka dalam Gereja Katolik .....	29
2.1.9. Simbol-Simbol Gereja Katolik .....	29
2.1.10. Hirarki dalam Gereja Katolik .....	31
2.1.11. Arsitektur dan Interior Gereja Katolik .....	32
2.2. Gambaran Mengenai Kebudayaan Bali .....	37
2.2.1. Kebudayaan Bali .....	37
2.2.2. Latar Belakang Kebudayaan Pulau Bali .....	40
2.2.3. Pengertian Arsitektur Bali .....	44
2.2.4. Tipologi Bangunan di Bali .....	50
2.2.4.1. Bangunan Suci (Pura) .....	51
2.2.4.2. Bangunan Umum .....	55
2.2.5. Ragam Hias .....	57
3. DATA LAPANGAN .....	58
3.1. Gambaran Lokasi Penelitian .....	58
3.1.1. Latar Belakang Alamiah Pulau Bali .....	58
3.1.2. Gambaran Tentang Denpasar .....	59
3.2. Gereja Katolik St. Yosef Kepundung Denpasar-Bali .....	60
3.2.1. Sejarah Gereja .....	60
3.2.2. Data Gereja Katolik St. Yoseph .....	63
4. ANALISIS DATA .....	87
4.1. Analisis Eksterior Gereja Katolik St. Yoseph .....	87
4.1.1. Tapak Luar Gereja Katolik St. Yoseph .....	87
4.1.2. Pintu Masuk Luar Gereja St. Yoseph .....	91
4.1.3. Patung St. Yoseph dan Bunda Maria di Gerbang Masuk Luar Gereja .....	94
4.1.4. Bentuk Atap Luar Gereja Katolik St. Yoseph .....	97
4.1.5. Jendela Bagian Luar Gereja Katolik St. Yoseph .....	101
4.1.6. Patung Malaikat di Luar Gerja .....	104
4.1.7. Patung Tuhan dengan Keenam Malaikat-Nya .....	107
4.1.8. Halaman pada Gereja Katolik St. Yoseph .....	110
4.1.9. Dekorasi Relief Ukiran Pintu Masuk Gereja .....	113
4.1.10. Pilar-Pilar pada Bagian Luar Gereja Katolik St. Yoseph .....	116
4.1.11. Bejana Air Suci .....	120
4.1.12. Jendela Luar Gereja .....	124
4.1.13. Ukiran pada Sekeliling Dinding Luar Gereja .....	127
4.1.14. Pintu Masuk Utama Gereja .....	130
4.1.15. Pintu Masuk Sekunder Gereja Katolik.....	133
4.2. Analisis Tapak Dalam .....	136
4.2.1. Denah Gereja St. Yoseph .....	136
4.2.2. Area ruang misa Gereja Katolik St. Yoseph .....	139
4.2.3. Area Panti Imam Gereja Katolik St. Yoseph .....	142
4.2.4. Tarbenakel .....	146
4.2.5. Meja Altar Gereja Katolik St. Yoseph .....	149
4.2.6. Tempat Penyimpanan Alkitab .....	152
4.3. Analisis Elemen Interior Gereja Katolik St. Yoseph .....	155
4.3.1. Elemen Lantai .....	155
4.3.2. Elemen Dinding .....	158
4.3.3. Elemen Plafon .....	161
4.4. Analisis Ornamen-Ornamen dalam Gereja St. Yoseph .....	164
4.4.1. Dekorasi Relief Pohon Terang .....	164

4.4.2. Gong .....	168
4.4.3. Mimbar Doa .....	171
4.4.4. Payung di Area Panti Imam .....	174
4.4.5. Patung Salib Yesus .....	177
4.4.6. Patung Tuhan Yesus dan Bunda Maria di Dalam Gereja .....	180
4.4.7. Dekorasi Wayang pada Gereja Katolik St. Yoseph .....	183
4.4.8. Lampu Jawa .....	186
4.4.9. Panel Peristiwa Jalan Salib Gereja Katolik St. Yoseph .....	188
5. PENUTUP .....	194
5.1. Kesimpulan .....	194
5.2. Saran .....	195
DAFTAR REFERENSI .....	196
LAMPIRAN .....	199

## DAFTAR GAMBAR

1.1.	Bagan Tahapan Operasionalisasi Konsep .....	9
2.1.	Basilika Santo Petrus di Roma .....	17
2.2.	Simbol-Simbol Gereja Katolik .....	30
2.3.	Layout Tipikal untuk Gereja Katolik.....	34
2.4.	Organisasi Ruang Gereja Katolik Roma .....	36
2.5.	Konsep Dasar Desain Arsitektur Bali .....	45
2.6.	Konsep <i>Tri Angga</i> .....	46
2.7.	Hirarki Ruang <i>Tri Angga</i> .....	46
2.8.	Terjemah Fisik Konsep <i>Tri Angga</i> .....	47
2.9.	Detail Struktur Dasar dari Konsep <i>Tri Angga</i> .....	47
2.10.	Orientasi Kosmologi <i>Nawa Sanga</i> .....	49
2.11.	Konsep Keseimbangan Kosmologi Bali .....	50
2.12.	Bangunan <i>Meru Tumpang</i> .....	52
2.13.	Bangunan <i>Gedong</i> .....	54
2.14.	<i>Wantilan</i> .....	55
2.15.	Bangunan Tradisional Bali .....	56
2.16.	Salah Satu Contoh dari Gambar Hias .....	57
3.1.	Lokasi Denpasar .....	60
3.2.	Gereja Katolik Paroki St. Yoseph tahun 1947-1954 .....	61
3.3.	Gereja Katolik Paroki St. Yoseph tahun 1955 .....	62
3.4.	Gereja Katolik Santo Yoseph .....	63
3.5.	Tampak Luar Gereja Katolik St. Yoseph .....	64
3.6.	Patung Bunda Maria dan St. Yoseph di Pintu Masuk gereja .....	65

3.7.	Atap Gereja Katolik St. Yoseph .....	65
3.8.	Jendela Gereja Bagian Luar .....	66
3.9.	Patung Malaikat di Pintu Masuk Gereja .....	66
3.10.	<i>Bale Kulkul</i> pada Gereja Katolik .....	67
3.11.	Patung Tuhan dan Malaikat-Nya .....	67
3.12.	Serambi Gereja .....	68
3.13.	Goa Maria .....	68
3.14.	Gentong Air Baptis .....	69
3.15.	Patung Bunda Maria .....	69
3.16.	Area Pintu Masuk .....	70
3.17.	Bejana Air Suci .....	70
3.18.	Pintu Masuk Utama .....	71
3.19.	Pintu Masuk Sekunder .....	71
3.20.	Ukiran Relief pada Pintu Masuk Utama .....	72
3.21.	Ukiran Jendela .....	72
3.22.	Pilar dan Ukirannya .....	73
3.23.	Ukiran pada Sekeliling Dinding Luar Gereja .....	74
3.24.	Denah <i>Lay Out</i> Gereja Katolik St. Yoseph .....	75
3.25.	Ruang Misa .....	76
3.26.	Bagian Panti Imam .....	76
3.27.	Tarbenakel .....	77
3.28.	Area Tarbenakel .....	77
3.29.	Meja Altar .....	78
3.30.	Relief tentang Pohon Terang .....	78

3.31. Wayang dalam Gereja .....	79
3.32. Lantai Gereja .....	79
3.33. Dinding Gereja .....	80
3.34. Plafond Gereja .....	80
3.35. Tempat Penyimpanan Alkitab .....	81
3.36. Lampu Jawa .....	81
3.37. Patung Bunda Maria dan Tempat untuk Berdoa .....	82
3.38. Patung Yesus .....	82
3.39. Gong .....	83
3.40. Meja Bacaan atau Mimbar .....	83
3.41. Tempat Duduk untuk Umat .....	84
3.42. Tangga .....	84
3.43. Area <i>Koor</i> .....	85
3.44. Tangga Menuju Lonceng .....	85
3.45. Kegiatan Misa pada Gereja Katolik St. Yoseph .....	86
4.1. Tampak Luar Gereja Katolik St. Yoseph .....	87
4.2. Tampak Depan Gereja Katolik St. Yoseph .....	91
4.3. Patung St. Yoseph dan Bunda Maria di Pintu Masuk Gereja .....	94
4.4. Bentuk Atap Luar Gereja .....	97
4.5. Bentuk Jendela Luar Gereja .....	101
4.6. Patung Malaikat di Luar Gereja .....	104
4.7. Patung Tuhan dengan Keenam Malaikat-Nya .....	107
4.8. Halaman Gereja .....	110
4.9. Relief Ukiran Yesus .....	113

4.10. Pilar-Pilar Bagian Luar Gereja .....	116
4.11. Bejana Air Suci .....	120
4.12. Ukiran Jendela .....	124
4.13. Ukiran pada Sekeliling Dinding Luar Gereja .....	127
4.14. Pintu Masuk Utama .....	130
4.15. Pintu Masuk Sekunder .....	133
4.16. Denah <i>Lay Out</i> Gereja Katolik St. Yoseph .....	136
4.17. Ruang Misa .....	139
4.18. Bagian Panti Imam .....	142
4.19. Tarbenakel .....	146
4.20. Meja Altar .....	149
4.21. Tempat Penyimpanan Alkitab .....	152
4.22. Lantai Gereja .....	155
4.23. Dinding Gereja .....	158
4.24. Plafon Gereja .....	161
4.25. Relief tentang Pohon Terang .....	164
4.26. Gong .....	168
4.27. Mimbar Doa .....	171
4.28. Payung Gereja .....	174
4.29. Patung Salib Yesus .....	177
4.30. Patung Yesus dan Bunda Maria .....	180
4.31. Wayang .....	183
4.32. Lampu Jawa .....	186
4.33. Peristiwa Jalan Salib .....	188

## DAFTAR TABEL

2.1. Struktur Gereja Katolik .....	31
4.1. Matriks Tanda dan Makna pada Tapak Luar Gereja Katolik St. Yoseph ....	90
4.2. Matriks Tanda dan Makna pada Pintu Masuk Luar Gereja .....	93
4.3. Matriks Tanda dan Makna pada patung St. Yoseph dan Maria di Pintu Masuk Luar Gereja .....	96
4.4. Matriks Tanda dan Makna pada Bentuk Atap Luar .....	100
4.5. Matriks Tanda dan Makna pada Jendela Bagian Luar Gereja Atas .....	103
4.6. Matriks Tanda dan Makna pada Patung Malaiakt di Luar Gereja .....	106
4.7. Matriks Tanda dan Makna pada Patung Tuhan dengan Keenam Malaikat-Nya .....	109
4.8. Matriks Tanda dan Makna pada Halaman Gereja .....	112
4.9. Matriks Tanda dan Makna pada Dekorasi Relief Ukiran Pintu Masuk ....	115
4.10. Matriks Tanda dan Makna pada Pilar-Pilar Bagian Luar Gereja .....	119
4.11. Matriks Tanda dan Makna pada Bejana Air Suci .....	123
4.12. Matriks Tanda dan Makna pada Ukiran Jendela Luar Gereja .....	126
4.13. Matriks Tanda dan Makna pada Ukiran Sekeliling Dinding Luar Gereja .....	129
4.14. Matriks Tanda dan Makna pada Pintu Masuk Utama Gereja.....	132
4.15. Matriks Tanda dan Makna pada Pintu Masuk Sekunder Gereja .....	135
4.16. Matriks Tanda dan Makna pada Denah <i>Lay Out</i> Gereja .....	138
4.17. Matriks Tanda dan Makna pada Ruang Misa .....	141
4.18. Matriks Tanda dan Makna pada Area Panti Imam .....	145
4.19. Matriks Tanda dan Makna pada Tarbenakel .....	148
4.20. Matriks Tanda dan Makna pada Meja Altar .....	151
4.21. Matriks Tanda dan Makna pada Tempat Penyimpanan Alkitab .....	154
4.22. Matriks Tanda dan Makna pada Elemen Lantai .....	157

4.23. Matriks Tanda dan Makna pada Elemen Dinding .....	160
4.24. Matriks Tanda dan Makna pada Elemen Plafon .....	163
4.25. Matriks Tanda dan Makna pada Dekorasi Relief Pohon Terang .....	167
4.26. Matriks Tanda dan Makna pada Gong .....	170
4.27. Matriks Tanda dan Makna pada Mimbar Doa .....	173
4.28. Matriks Tanda dan Makna pada Payung Gereja .....	176
4.29. Matriks Tanda dan Makna pada Patung Salib Yesus .....	179
4.30. Matriks Tanda dan Makna pada Patung Tuhan Yesus dan Bunda Maria .....	182
4.31. Matriks Tanda dan Makna pada Wayang .....	185
4.32. Matriks Tanda dan Makna pada Lampu Jawa .....	187
4.33. Matriks Tanda dan Makna pada Panel Peristiwa Jalan Salib .....	190
4.34. Matriks Tanda dan Makna pada Gereja Katolik St. Yoseph Secara Global .....	191

## **DAFTAR LAMPIRAN**

1. Surat Pengantar Penelitian Lapangan .....	. 199
2. Surat Keterangan Survey .....	200
3. Asistensi Lembar Tugas Akhir .....	201